MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Č.p.: KaVSÚ-1-1063/2007

KOPIA

Výtlačok číslo: 4
Počet listov: 4
Prílohy: 1/1

Zmluva o prevode práva na používanie software č. 27/8059

uzatvorená v zmysle § 269 a násl. Obchodného zákonníka

Číslo objednávky v SAP-R/3: | | | | | | | | | | |

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Zákazník: **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Zastúpené Úradom pre investície a akvizície
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

ďalej len „zákazník"

Zastúpený: **Ing. Jurajom HREHORČÁKOM**
riaditeľom

Vybavuje: kpt. Ing. Emil HALIK ✆: +421/960/322402
🖷: +4212/44452074

IČO: 30845572

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215
BIC: NBSBSKBX

1.2. Poskytovateľ: **ArcGEO Information Systems spol. s r.o.**
Nevädzová 5
821 01 Bratislava
Prevádzka: Kutuzovova 13, 831 03 Bratislava

ďalej len „poskytovateľ"

zapísaný v: OR OS Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č.: 5454/B

Zastúpený : **Ing. arch. Adolfom PRIESOLOM** ✆:+421/2/49203701-04
konateľom 🖷: +421/2/49203705

IČO: 31 354 882

DIČ: 2020317761

IČ DPH: SK2020317761

Bankové spojenie: VÚB banka, a.s.,
IBAN: SK09 0200 0000 0009 3614 1062
BIC: SUBASKBX

Článok II.
Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je prevod práva na používanie počítačových programov – (ďalej iba software) s príslušenstvom v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

2.2. Poskytovateľ v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy je povinný dodať nové verzie (upgrade software) všetkých programových prostriedkov používaných a doteraz dodaných do VISÚ za zvýhodnenú (upgrade) cenu. Sú to všetky programové prostriedky používané v centrálnej časti na pracoviskách digitálnej fotogrametrie, zberu údajov, správy údajov, kartografie a užívateľských pracoviskách.

2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať zákazníkovi do miesta plnenia predmet zmluvy v druhoch a počtoch podľa špecifikácie uvedenej v ***Prílohe 1***, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2.4. Zákazník sa zaväzuje zaplatiť po prevzatí predmetu zmluvy cenu uvedenú v článku III. tejto zmluvy.

2.5. Nedodržanie záväzku dodania predmetu zmluvy v dohodnutom množstve, kvalite a prevedení zo strany poskytovateľa budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy (§345 ods. 2 Obchodného zákonníka).

2.6. Poskytovateľ nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu (s výnimkou dopravy, odovzdania dodávky a záručného servisu) .

Článok III.
Cena a platobné podmienky

3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške **10.966.207,- Sk vrátane DPH**
(Desaťmiliónovdeväťstošesťdesiatšesťtisícdvestosedem slovenských korún).
V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa súvisiace s plnením predmetu zmluvy podľa článku II. bod 2.1. až 2.3. tejto zmluvy.

3.2. Jednotkové ceny predmetu zmluvy sú uvedené v ***Prílohe 1*** tejto zmluvy a sú nemenné.

3.3. Cena za predmet zmluvy je dohodnutá v SKK.

3.4. Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou. Po dodaní predmetu zmluvy a jeho prevzatí v mieste plnenia vystaví poskytovateľ faktúru a zašle ju na určenú adresu zákazníka vo dvoch výtlačkoch. Ku každej faktúre je poskytovateľ povinný priložiť potvrdený dodací list (preberací zápis) podľa článku IV. tejto zmluvy.

3.5. Poskytovateľ je povinný doručiť všetky faktúry zákazníkovi najneskôr do **18.12.2007**. V prípade doručenia faktúry po **18.12.2007** poskytovateľ nemôže uplatniť úrok z omeškania za oneskorenú úhradu takejto faktúry v zmysle ustanovenia čl. VI. bod 6.3.

3.6. Zákazník uhradí oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa obdržania faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu zákazníka.

3.7. Zákazník je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná, a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia oprávnenej faktúry.

Článok IV.
Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je Topografický ústav , Ružová 8, Banská Bystrica.
Rozdelenie predmetu zmluvy podľa miesta plnenia je uvedené v ***Prílohe 1*** tejto zmluvy.

4.2. Poskytovateľ je povinný dodať predmet zmluvy do miesta plnenia do **18. decembra 2007**. Zmluvné strany sa dohodli na možnosti plnenia predmetu zmluvy po častiach (čiastkové plnenie), za podmienky dodávky kompletu jednotlivých častí predmetu zmluvy.

4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom zákazníka na dodacom liste (preberacom zápise).

4.4. Zástupcom zákazníka na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na podpis dodacieho listu (preberacieho zápisu) len pre účely tejto zmluvy je: TOPÚ Banská Bystrica – Ľubomír NOVODOMEC ✆ 0960/504387 alebo ním poverení zástupcovia.

Článok V.
Kvalita predmetu zmluvy, záruky

5.1. Poskytovateľ je povinný dodať predmet zmluvy v množstve, v akosti a v prevedení podľa článku II. tejto zmluvy, s riadne vyplneným a potvrdeným dodacím listom a záručným listom, pokiaľ záručný list nie je nahradený dodacím listom ku každému programu predmetu zmluvy a s návodom na používanie a obsluhu v slovenskom (českom) jazyku resp. v prípade programov ku ktorým sa dodáva návod iba v anglickom jazyku, u programov ktoré sa vyrábajú iba v anglickom jazyku, alebo boli objednané v anglickom jazyku dodať

návod v tomto jazyku. V prípade dodávky softwarových licencií, ktoré návod na obsluhu neobsahujú, nebude návod dodávaný.
Poskytovateľ sa zaručuje, že predmet zmluvy je novovyrobený, doteraz nepoužívaný, a že zodpovedá požadovanej kvalite a požadovaným technickým parametrom a schválenej dokumentácii.

5.2. Na predmet zmluvy poskytuje poskytovateľ záruku a reklamačné podmienky na software v trvaní 12 mesiacov. V záručnej lehote bude poskytovateľ bezplatne odstraňovať poruchy predmetu zmluvy. Reklamácie predmetu zmluvy z dôvodov chybných médií, alebo iných poškodení softwaru poskytovateľ zabezpečí zapožičaním náhradného predmetu zmluvy až do vybavenia reklamácie. Inštaláciu dodávaného predmetu zmluvy na vybranej zostave poskytne poskytovateľ bezplatne.

5.3. Poškodenie inštalačných médií, ktoré nevzniklo úmyselne alebo nedbanlivosťou zákazníka a bolo reklamované do 1 mesiaca odo dňa prevzatia softwaru, sa poskytovateľ zaväzuje bezplatne vymeniť do 28 dní odo dňa vrátenia poškodených častí.

5.4. Záručná doba začína plynúť dňom podpisu dodacieho listu (preberacieho zápisu) zástupcami zákazníka podľa článku IV. tejto zmluvy.

5.5. Zákazník je povinný používať predmet zmluvy v súlade s jeho určením a s dodržiavaním návodu na obsluhu. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie predmetu zmluvy spôsobené užívateľom, na nedodržanie prevádzkových podmienok na ktoré bol zákazník (užívateľ) poskytovateľom upozornený a na poškodenie predmetu zmluvy v dôsledku živelnej pohromy.

5.6. Zákazník je povinný vady písomne oznámiť servisnému stredisku (poskytovateľovi) bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany zákazníka záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť dňom odovzdania vymeneného (opraveného) vadného kusa.

5.7. Oznámenie o vadách musí obsahovať:
- a) číslo zmluvy
- b) názov, označenie a typ reklamovaného výrobku a jeho sériové (licenčné) číslo,
- c) popis vady
- d) miesto, kde sa reklamovaný predmet zmluvy nachádza.

5.8. Nároky kupujúceho z vád tovaru vyplývajú z ustanovení §436 a násl. Obchodného zákonníka

5.9. Voľbu nároku z vád predmetu zmluvy zákazník oznámi servisnému stredisku (poskytovateľovi) v zaslanom oznámení o vadách alebo bez zbytočného odkladu po tomto oznámení.

5.10. Výskyt vád pre uplatnenie reklamácie je užívateľ povinný hlásiť zákazníkovi – Úradu pre investície a akvizície MO SR.

5.11. Poskytovateľ je povinný vybaviť reklamáciu do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o reklamácii.

Článok VI.
Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

6.1. V prípade, že poskytovateľ nedodrží dobu plnenia, dohodnutú v tejto zmluve, uhradí zákazníkovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania. Ak došlo k omeškaniu poskytovateľa s plnením predmetu zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk), zákazník neuplatní zmluvnú pokutu voči poskytovateľovi za dobu trvania vyššej moci (§374 Obchodného zákonníka)

6.2. V prípade, že poskytovateľ nevybaví uplatnenú reklamáciu podľa bodov 5.3. a 5.11. v dohodnutej dobe, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Sk za každý deň omeškania.

6.3. V prípade omeškania zákazníka s úhradou daňového dokladu uhradí tento poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

6.4. Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

6.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 14 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VII.
Právo užívania, vlastnícke právo

7.1. Zákazník nadobúda právo na užívanie predmetu zmluvy zaplatením dohodnutej ceny poskytovateľovi, jeho prevzatím v mieste plnenia a podpisom dodacieho listu (preberacieho zápisu).

7.2. Vlastníctvo autorských práv k dodanému sofware (licenčnému programovému vybaveniu) zostáva v ESRI (Environmental Systems Research Institute Inc.), Leica (Leica Geosystems Geospatial Imaging LLC) a BAE Systems (BAE Systems plc).

Článok VIII.
Záverečné ustanovenia

8.1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

8.2. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.

8.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom nesprístupnia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre splnenie podmienok tejto zmluvy.

8.4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán.

8.5. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, dve vyhotovenia obdrží zákazník, jedno vyhotovenie poskytovateľ.

V Bratislave 26.11.07

- 7 NOV. 2007

Za poskytovateľa:
Ing. arch. Adolf PRIESOL

arcgeo Information systems
ArcGEO Information Systems s. r. o.
Nevädzová 5, 821 01 Bratislava, SR
Prevádzka:
Kutuzovova 13, 831 03 Bratislava, SR

MINISTERSTVO OBRANY SR * 3 *

Za zákazníka:
Ing. Juraj HREHORČÁK

Technická špecifikácia, počty a ceny KZ 27/8059

P.č.	Predmet	Jednotková cena bez DPH (SKK)	Miesto plnenia: Útvarie	TOPÚ BB	Cena celkom s DPH (SKK)
			por. č.	1.	
			Disponent	E501-210	
			RPP	635002	
1.1.	ArcInfo Concurrent Use	85 680,00	18	18	1 835 265,60
1.2.	ArcInfo Concurrent Use	41 310,00	1	1	49 158,90
1.3.	ArcEditor Concurrent Use	73 440,00	10	10	873 936,00
1.4.	ArcView Concurrent Use	32 640,00	6	6	233 049,60
1.5.	Spatial Analyst for ArcGIS Concurrent Use	20 655,00	4	4	98 317,80
1.6.	3D Analyst for ArcGIS Concurrent Use	20 655,00	4	4	98 317,80
1.7.	3D Analyst for ArcGIS Concurrent Use	8 610,00	1	1	10 245,90
1.8.	Network Analyst for ArcGIS Concurrent Use	22 440,00	3	3	80 110,80
1.9.	ArcCOGO Concurrent Use	36 720,00	1	1	43 696,80
1.10.	ArcScan for ArcGIS Concurrent Use	0,00	2	2	0,00
1.11.	ArcPress for ArcGIS Concurrent Use	0,00	2	2	0,00
1.12.	ArcSDE Server (2 CPU), 5 r/w connects	183 600,00	1	1	218 484,00
1.13.	ArcSDE Server (2 CPU), 10 r/w connects	229 500,00	2	2	546 210,00
1.14.	ArcSDE Server (2 CPU), 12 r/w connects	247 860,00	1	1	294 953,40
1.15.	ArcSDE Server (2 CPU), 5 r/w connects	103 280,00	1	1	122 903,20
1.16.	ArcIMS Server (1 CPU)	91 800,00	2	2	218 484,00
1.17.	ArcIMS Server (2 CPU)	122 400,00	1	1	145 656,00
1.18.	ArcIMS Server (2 CPU)	68 850,00	1	1	81 931,50
1.19.	ArcView Single Use	19 584,00	20	20	466 099,20
1.20.	ArcView Single Use	11 475,00	6	6	81 931,50
1.21.	Spatial Analyst for ArcGIS Single Use	36 720,00	1	1	43 696,80
1.22.	3D Analyst for ArcGIS Single Use	17 442,00	10	10	207 559,80
1.23.	3D Analyst for ArcGIS Single Use	10 615,00	6	6	75 791,10
2.1.	Imagine Professional, Imagine Vector, Imagine Virtual GIS	204 000,00	1	1	242 760,00
2.2.	Imagine Essential, Imagine Virtual GIS	80 040,00	1	1	95 247,60
2.3.	LPS Core, LPS ATE upgrade from Imagine Advantage, Imagine OrthoBase Pro	237 210,00	1	1	282 279,90
2.4.	Stereo Analyst for ArcGIS upgrade from Imagine Stereo Analyst	58 330,00	1	1	69 412,70
3.1.	SOCET SET Core	132 600,00	7	7	1 104 558,00
3.2.	SOCET SET Stereo	66 300,00	7	7	552 279,00
3.3.	SOCET SET MST	165 750,00	2	2	394 485,00
3.4.	SOCET SET APM	165 750,00	2	2	394 485,00
3.5.	SOCET SET ATE	165 750,00	2	2	394 485,00
3.6.	SOCET SET ITE	66 300,00	2	2	157 794,00
3.7.	SOCET SET Ortho	165 750,00	2	2	394 485,00
3.8.	SOCET SET for ArcGIS	127 027,14	7	7	1 058 136,10

10 966 207,00

ESRI	5 825 799,70
LEICA	689 700,20
BAE Systems	4 450 707,10
	10 966 207,00

Rozdelenie výtlačkov zmlúv:

Titul, hodnosť, meno a priezvisko	Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole.	Dátum	Podpis povereného zamestnanca
Spracovateľ (obstaranie) kpt. Ing. Emil HALIK	Návrh zmluvy je v súlade s požiadavkou na obstaranie a obstaranie bolo vykonané v súlade s platnou legislatívou. Vyčlenený finančný limit nebol prekročený.	- 6 NOV. 2007	
Vedúci oddelenia	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov.		
Riaditeľ odboru Ing. Milan KUZMA	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov.	6. 11. 2007	

Údaj	Názov	Značka / číslo
Rozpočtový disponent (Finančné stredisko)	ŠbRO	E501-210
Program, podprogram, prvok	Obrana - velenie a podp.	0960201
Subprojekt / Prvok ŠPP		
Kód funkčnej oblasti		35
Rozpočtová podpoložka	Výpočtová technika	633002
Fond	Rozpočet bežného roka	111
Postup obstarania	RKbZ	
Por. číslo z POZ (**strana**/riadok)	[mimo plán]	

Výtlačok číslo – určené	***Dátum***	***Prevzal-zaslané***
č.1, 2 ArcGEO		
č.3 KaVSÚ		
č.4 MO SR ÚIA		
Kópie:		
CMÚ		
TOPÚ		
ŠbRO		
MO SR ÚIA OAO	22. 11. 2007	

Zmluva je totožná s podpísaným originálom:

Ing. Viliam KAMODY